



Distr.
GENERAL

A/C.2/52/3
16 October 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 97b повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН
НА 90-Е ГОДЫ

Письмо Постоянного представителя Бангладеш при Организации
Объединенных Наций от 2 октября 1997 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст Декларации, принятой на седьмом ежегодном совещании министров наименее развитых стран, проходившем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 30 сентября 1997 года.

Прошу Вашего содействия в распространении настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 97b повестки дня.

Анварул Карим ЧОУДХУРИ
Постоянный представитель

Приложение

ДЕКЛАРАЦИЯ СЕДЬМОГО ЕЖЕГОДНОГО СОВЕЩАНИЯ МИНИСТРОВ
НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

Мы, министры наименее развитых стран, собравшись в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций на пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с Даккской декларацией, принятой в феврале 1990 года,

ссылаясь на Парижское заявление и Программу действий для наименее развитых стран на 90-е годы и решения Межправительственного совещания высокого уровня по среднесрочному глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы,

ссылаясь на Декларацию министров, принятую 30 сентября 1996 года в ходе пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи,

проведа оценку хода осуществления Программы действий, официально заявляем следующее:

1. Мы глубоко обеспокоены тем, что, несмотря на напряженные усилия, предпринимаемые наименее развитыми странами, общие темпы роста наименее развитых стран как группы в 1996 году по сравнению с 1995 годом снизились. Отсутствие прогресса в осуществлении Парижского заявления и Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы и низкая результативность мер по структурной перестройке в основном объясняются тем, что международное сообщество не выполнило своих обязательств в том, что касается помощи наименее развитым странам.

2. Объем выплат наименее развитым странам по линии официальной помощи в целях развития, являющейся для подавляющего большинства из них важнейшим источником внешних ресурсов, продолжал сокращаться в реальном выражении. Отношение объема ресурсов, поступающих наименее развитым странам по линии официальной помощи в целях развития, к валовому национальному продукту стран, входящих в Комитет содействия развитию, в 1995 году уменьшилось до 0,06 процента, достигнув самого низкого уровня. Эта неблагоприятная тенденция резко контрастирует с сформулированным в Программе действий обязательством обеспечить значительное и существенное увеличение совокупного объема внешней помощи, предоставляемой наименее развитым странам. Мы призываем наших партнеров по развитию принять срочные меры к тому, чтобы обратить вспять эту негативную тенденцию и обеспечить достаточный объем ресурсов для поддержки усилий наименее развитых стран.

3. Предпринятые наименее развитыми странами напряженные усилия по структурной перестройке и реформированию экономики обеспечили в результате скромный рост в некоторых странах, и наименее развитые страны твердо намерены углублять процесс реформ. Для того чтобы эти инициативы пустили глубокие корни, чрезвычайно необходимы поддержка партнеров по развитию в форме соответствующей внешней помощи, меры по облегчению бремени задолженности и доступ к рынкам технологий, товаров и услуг. В этой связи мы приветствуем инициативу "Африка: партнерство во имя развития", выдвинутую на Встрече на высшем уровне стран "семерки" в Денвере, и выражаем надежду на то, что ее скорейшему осуществлению будет придано важное значение. Мы также надеемся, что прозвучавший на прошлогодней Лионской встрече стран "семерки" на высшем уровне призыв обеспечить преференциальный режим для товаров из наименее развитых стран вскоре принесет реальные плоды.

4. Доля наименее развитых стран в общемировом экспорте по-прежнему составляет менее 0,04 процента, что свидетельствует об их растущей маргинализации в мировой торговле. Меры по либерализации торговли часто принимались многими наименее развитыми странами в одностороннем порядке без расширения доступа на рынки развитых стран. Значительное снижение экспортных цен в последние месяцы и резкое повышение цен на импорт говорят о большой вероятности того, что наименее развитые страны будут и впредь оказываться в проигрыше в процессе глобализации и либерализации. В самом деле, было подсчитано, что потери наименее развитых стран в результате процесса глобализации могут составить до 600 млн. долл. США в год.

5. Несмотря на растущие масштабы и динамизм нынешнего инвестиционного бума, международные потоки иностранных прямых инвестиций проходят мимо наименее развитых стран. И действительно, во многих наименее развитых странах отношение иностранных прямых инвестиций к валовому внутреннему продукту за последнее десятилетие уменьшилось. В 1996 году из общемирового объема иностранных прямых инвестиций, составившего 350 млрд. долл. США, на развивающиеся страны пришлось рекордная сумма в размере 129 млрд. долл. США. Вместе с тем потоки иностранных инвестиций по-прежнему ограничивались небольшой группой развивающихся стран, а чистый приток в наименее развитые страны составил всего лишь около 1 млрд. долл. США. Это произошло, несмотря на то, что частный сектор в целом признает наличие инвестиционных возможностей в наименее развитых странах. Для стимулирования инвестиционных потоков необходимо, чтобы инвестирующие страны наладили финансовую поддержку и создали конкретные стимулы. Мы вновь заявляем, что в нынешних условиях иностранные прямые инвестиции не могут заменить официальную помощь в целях развития в наименее развитых странах. Наименее развитые страны крайне нуждаются в официальной помощи в целях развития для создания потенциала, формирования основных элементов организационной инфраструктуры и укрепления имеющейся хрупкой базы развития.

6. Поскольку инвестиционные потоки зачастую связаны с передачей технологий, наименее развитые страны большей частью лишены доступа к знаниям о том, как обеспечить развитие. Международному сообществу следует поощрять доступ к соответствующим технологиям, облегчать и финансировать его на преференциальных условиях с учетом особых потребностей наименее развитых стран. Для того чтобы стимулировать передачу технологий и соответствующего "ноу-хау" от частного сектора, необходимы конкретные финансовые и другие льготы.

7. Положение с внешней задолженностью наименее развитых стран по-прежнему вызывает глубокую обеспокоенность. Бремя задолженности продолжает усиливаться: за период с 1990 по 1995 год общая сумма задолженности возросла на 20 млрд. долл. США. Очевидно, что предпринимаемые сегодня меры по облегчению бремени задолженности явно недостаточны. Без существенного сокращения объема задолженности и обязательств по обслуживанию долга достичь сколько-нибудь серьезных темпов роста будет невозможно.

8. Мы считаем инициативу Всемирного банка и Международного валютного фонда в интересах бедных стран-крупных должников шагом в правильном направлении. Вместе с тем эффективность этого плана будет существенно зависеть от темпов осуществления и степени облегчения бремени задолженности. Хотя инициативой в интересах бедных стран-крупных должников охвачено большинство наименее развитых стран, необходимо также обеспечить своевременное и надлежащее облегчение бремени задолженности и других наименее развитых стран. Мы также обращаемся ко всем странам-кредиторам с призывом полностью списать всю непогашенную двустороннюю официальную задолженность наименее развитых стран.

9. Мы приветствуем План действий ВТО для наименее развитых стран, принятый на первой Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, состоявшейся в декабре

1996 года в Сингапуре. Этот план действий, в котором сформулированы основные положения о предоставлении наименее развитым странам и впредь льготного доступа на рынки и мерах по увеличению их сбытового потенциала, необходимо наполнить соответствующим содержанием. Мы призываем наших торговых партнеров и партнеров по развитию взять на Женевском совещании высокого уровня по наименее развитым странам, намеченном на 27–28 октября 1997 года, дальнейшие обязательства в плане доступа на рынки, включая положение о беспоплатном доступе для всех видов экспортной продукции из наименее развитых стран. Мы также настоятельно призываем участников этого совещания выработать комплексную инициативу по координации и существенному расширению технической помощи наименее развитым странам во внешней торговле и смежных областях в целях расширения возможностей в области экспорта товаров и услуг в соответствии с принятым в Марракеше решением министров о мерах в пользу наименее развитых стран.

10. В этой связи мы выражаем признательность Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию за предпринятую им совместно и во взаимодействии с соответствующими международными организациями инициативу по оказанию наименее развитым странам помощи в разработке комплексных программ по укреплению потенциала стран в плане экспорта товаров и услуг согласно соответствующему решению Совета по торговле и развитию, принятому на его ежегодной сессии в прошлом году. Мы отмечаем прогресс, достигнутый на данный момент в этой области, и настоятельно призываем всех партнеров по развитию и другие страны, которые могут это сделать, внести щедрые взносы в Целевой фонд Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию для наименее развитых стран, за счет которого предполагается покрыть начальные расходы, связанные с разработкой и осуществлением комплексных программ для разных стран. Мы приветствуем сотрудничество между соответствующими организациями, особенно между Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирной торговой организацией, Комитетом по внешней торговле, Программой развития Организации Объединенных Наций и региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, в процессе разработки и осуществления комплексных программ для стран. Мы также настойчиво подчеркиваем, что в дополнение к перечисленным выше мерам в области внешней торговли и смежных областях необходимо будет обеспечить полное и оперативное осуществление всех специальных и дифференцированных мер в интересах наименее развитых стран, содержащихся в Заключительном акте Уругвайского раунда переговоров, материалах по итогам среднесрочного глобального обзора хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран и других соглашениях. Мы также акцентируем внимание на необходимости принятия дополнительных мер, таких, как освобождение наименее развитых стран от максимальных тарифов и ограждение их от растущих тарифов и устранение всех нетарифных барьеров, создание механизмов защиты, призванных помочь наименее развитым странам преодолеть трудности переходного периода в связи с решениями Уругвайского раунда, оказание достаточной финансовой помощи и облегчение бремени задолженности.

11. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам станет для международного сообщества форумом для всесторонней оценки всего комплекса проблем развития наименее развитых стран и развертывания новой программы действий на первое десятилетие нового века в целях содействия их перспективному экономическому и социальному развитию и ускорения их интеграции в международную торгово-экономическую систему. В соответствии с призывом, содержащимся в резолюции 50/103 Генеральной Ассамблеи, мы просим Генеральную Ассамблею на нынешней сессии принять окончательное решение о сроках, месте проведения и процессе подготовки третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которую было предложено провести в 2000 году. Совету по торговле и развитию следует на его ежегодной сессии в следующем месяце представить Генеральной

Ассамблее необходимые материалы о подготовительных мероприятиях в связи с Конференцией и рассмотреть вопросы, которые могли бы составить ядро ее основной повестки дня.

12. Организация Объединенных Наций должна перестроиться и придать первостепенное значение мерам по борьбе с нищетой. Приветствуя усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы наименее развитым странам уделить первоочередное внимание, мы подчеркиваем, что Организации Объединенных Наций следует существенно увеличить объем ее помощи наименее развитым странам по сравнению с нынешним уровнем. Мы надеемся, что после реформ система Организации Объединенных Наций будет в состоянии взять на себя дополнительные обязательства в отношении наименее развитых стран. Мы также рассчитываем на то, что значительная часть средств, которые предполагается сэкономить в результате реформ, будет зарезервирована для деятельности в области развития и что при их распределении в первоочередном порядке будут учитываться интересы наименее развитых стран.

13. Мы подтверждаем, что в системе Организации Объединенных Наций центральная роль принадлежит в решении вопросов, касающихся наименее развитых стран, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и подчеркиваем, что ее необходимо соответствующим образом укрепить, с тем чтобы она могла выполнить свой мандат в отношении наименее развитых стран. Мы также просим соответствующие фонды и программы и региональные комиссии уделять особое внимание наименее развитым странам в своей деятельности. В частности, Бюро Специального координатора для наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран следует обеспечить необходимыми ресурсами, для того чтобы оно успешно справлялось со своими обязанностями.

14. Мы приветствуем решения состоявшейся 2-4 февраля 1997 года в Вашингтоне, О.К., Встречи на высшем уровне по вопросам микрокредитов, на которой была провозглашена глобальная программа по охвату к 2005 году 100 миллионов беднейших семей мира, особенно женщин, кредитами для самостоятельной занятости и другими финансовыми и коммерческими услугами. Мы признаем, что программы предоставления микрокредитов являются одной из ключевых стратегий поощрения самостоятельной занятости, создания источников доходов, ликвидации нищеты и расширения возможностей людей, особенно женщин, и достижение большей социальной справедливости путем облегчения бедным доступа к кредитам. Для того чтобы достичь поставленных на Встрече на высшем уровне целей, нам необходимо создать новые учреждения по предоставлению микрокредитов для облегчения доступа к кредитам людям, живущим в условиях нищеты, и укрепить существующие подобные учреждения. Мы призываем все региональные и международные учреждения, ведущие работу по ликвидации нищеты, проявить инициативность и оказать нам помощь в достижении целей, поставленных на Встрече на высшем уровне.

15. Мы выражаем признательность премьер-министру Бангладеш Ее Превосходительству Хасине Вазед за ее постоянные контакты по вопросам существа от имени наименее развитых стран с главами государств и правительств стран "семерки". Мы убеждены в том, что этот постоянный формат для подобного диалога будет и впредь весьма ценным для наименее развитых стран. Мы хотели бы просить Ее Превосходительство премьер-министра продолжать диалог с руководителями стран "семерки" и с другими партнерами по развитию, с тем чтобы доводить до их сведения вопросы, являющиеся предметом особой обеспокоенности для наименее развитых стран.
